

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 54 (1967)
Heft: 9: Aus dem Kanton Tessin

Rubrik: Résumés français

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Réstauration de l'église paroissiale de Brissago

533

1961-1963. Architecte: Luigi Snozzi SIA, Locarno

Due vraisemblablement à Giovanni Beretta, de Brissago, l'église paroissiale, une construction de pure style renaissance, subit, en 1893, des transformations qui la défigurèrent. La restauration actuelle ramène l'abside à ses dimensions premières; les grandes fenêtres rectangulaires sont bouchées pour être remplacées par de rondes, analogues à celles qui figurèrent à l'origine, et les décorations de stuc, au-dessus des chapiteaux de granit sculptés, sont enlevées. Un nouveau maître-autel, création du sculpteur Giovanni Genucci, fut mis en place.

La revalorisation touristique du Lucomagno

536

ACAU: Atelier Coopératif d'architecture et d'urbanisme, Genève

Le Tessin, grâce à la situation qu'il occupe entre les centres industriels de l'Italie septentrionale et la Suisse, se prêterait fort bien à l'implantation d'un centre hivernal de villégiature et de sports. Un des plus charmants cols des Alpes, le Lucomagno, dont les meilleures expositions se trouvent toutes situées sur le territoire de la commune d'Olivone, pourraient être reliées, par train, aux nouveaux sites de villégiature d'Acquacalda et de Dotra au cours d'une seconde étape de travaux. L'aménagement tend notamment à la création de pistes de ski convenant aux différentes forces sportives.

Bâtiment administratif Fabrizia S. A. à Bellinzona

539

Architectes: Livio Vacchini SIA & Luigi Snozzi SIA, Locarno

Le bâtiment administratif, situé dans une zone en forte expansion, à proximité de la vieille ville, comporte un rez-de-chaussée ouvert à l'usage des piétons et des places pour parquer, puis, au-dessus, quatre étages, à plans flexibles, pour bureaux. L'entrée centrale, comprenant toute la hauteur du bâtiment, est couverte par une voûte en forme de tonneaux qui laisse pénétrer la lumière latéralement.

Appartements en propriété via Caselle à Orselina

542

1964/65. Architectes: Luigi Snozzi SIA & Livio Vacchini SIA, Locarno

Des considérations d'aménagements paysagistes motivèrent le choix d'une construction en terrasses, s'adaptant à la déclivité du terrain. La différence de niveau est exploitée pour séparer les appartements dont les accès passent par un axe de circulation interne.

Maison résidentielle d'un peintre à Gentilino

544

1965/66. Architecte: Tita Carloni FAS/SIA, Lugano

La maison située sur le versant nord d'une châtaigneraie est accessible du côté de la montagne. Les murs portants sont en pierres de construction apparentes. Les poutres en bois ainsi que les plafonds, minutieusement préfabriqués à l'atelier de charpenterie, sont indépendants et posés sur la maçonnerie sèche.

Pavillon préfabriqué pour l'hôpital de la Vierge à Mendrisio

548

Architectes: Livio Vacchini SIA, Luigi Snozzi SIA, Locarno, Tita Carloni FAS/SIA, Lugano

Un pavillon comportant la salle d'opérations, des chambres pour des malades et les pièces d'utilité, telles qu'une buanderie, fut érigé en six mois comme solution intermédiaire avant la complète rénovation de l'hôpital.

Neutra au Tessin

549

par Jeanne Hesse

Casa Tuja à Ascona

Le bâtiment est situé sur la pente, au centre des jardins d'Ascona. Partant de l'entrée, un escalier latéral fait pénétrer directement dans la grande pièce de séjour qu'une large terrasse prolonge, offrant une vue s'étendant sur tout le lac. Il se forme, derrière la maison, un jardin intime au niveau de l'étage d'habitation tandis qu'à celui du jardin, à l'étage inférieur, se trouvent les chambres d'amis qui ont une entrée indépendante.

Casa Ebelin Bucerius à Brione sur Minusio

552

La maison, haut perchée sur une crête, domine tout le lac Majeur; elle repose sur un socle fixé de granit. Le niveau du jardin est indiqué par la piscine qui s'étend du jardin à l'intérieur de la maison même. L'étage d'habitation, en surplomb, fait communiquer, sans distinction, les terrasses et les pièces tandis que la lumière du plan aquatique des terrasses est reflétée à l'intérieur des pièces.

La villa du D' K. à Ascona

556

Architecte: Marcel Breuer, New York

La maison appartient à un collectionneur de peintures modernes. Le grand hall de séjour a des parois blanches, partagées en champs réguliers, éclairés au moyen de projecteurs fixés au plafond. Celui-ci consiste en béton brut dont le coffrage est en planches rabotées. Des vitres coulissantes séparent le hall de la terrasse qui donne ainsi l'impression d'un toit-terrasse.

La situation de la génération montante des artistes tessinois

561

par Walter Schönenberger

Bien que Milan ait été avant la Grande Guerre, la capitale économique et artistique des Tessinois, où les artistes indigènes acquéraient leur formation, il se produisit une faille entre le Tessin et l'Italie à l'époque du fascisme. Sans doute, de nombreux réfugiés antifascistes animèrent la vie artistique du canton au cours de la Seconde Guerre mondiale, mais ils réintégrèrent leur pays après 1945. Ce ne fut qu'entre 1950 et 1960 que de jeunes artistes recommencèrent à fréquenter l'Académie Brera, et ce fut généralement à Milan qu'ils rencontrèrent leurs premiers succès au cours d'expositions et de concours. Ceci fut la raison incitant plusieurs d'entre eux à garder un atelier à Milan alors même qu'ils se rétablirent au Tessin. Leurs rapports avec la Suisse alémanique ou romande sont insignifiants, peu fréquents. Au reste, il en va de même en ce qui concerne les artistes internationaux fixés à Locarno. L'art de Massimo Cavalli et Flavio Paolucci prend sa source dans la peinture de geste lombarde. Livio Bernasconi rejoignit la peinture de signaux après un séjour aux Etats-Unis, tandis que Fernando Borodoni se rallia au Pop-Art. La jeune sculpture tessinoise est représentée par Pierino Selmoni et Paolo Bellini.

Les possibilités artistiques à Locarno

566

par Hans Curjel

L'auteur présente l'atmosphère culturelle de Locarno et d'Ascona où l'influence silencieuse des musées se perçoit depuis longtemps. Ces dernières années il y eut de nombreux artistes internationaux qui travaillèrent dans ces lieux: Jean Arp, Hans Richter, Fritz Glarner, Ben Nicholson, Julius Bissier, Marino Marini, Italo Valenti. L'art moderne apparaît également dans les galeries La Palma, Marino, Flaviana, mais aussi dans la section des collections d'art moderne du château des Visconti. Dans un groupe d'ateliers appartenant au sculpteur tessinois Remo Rossi se trouvent ceux de Arp, Glarner, Probst, Richter, Valenti.

L'église paroissiale de San Vittore à Locarno

570

par Virgilio Gilardoni

Le texte dû au professeur Virgilio Gilardoni, chargé par le canton du Tessin de cataloguer le patrimoine artistique, est un chapitre de l'œuvre «Il Romanico» - ce grand inventaire scientifique concernant les édifices, fresques et sculptures romans du canton - qui vient de paraître aux Editions La Vesconta, Bellinzona. L'église paroissiale de San Vittore est une basilique remontant vers 1100, environ. Son ornementation sculpturale est particulièrement remarquable: les 22 colonnes de la crypte ainsi que les nombreux fragments des clôtures de chœur et autres reliefs.